

Nous vous remercions et vous félicitons pour votre choix d'une valise BCB-60 BOSS dédiée aux pédales d'effet.

Avant usage, lisez attentivement les paragraphes : "PRÉCAUTIONS D'EMPLOI" et "NOTES IMPORTANTES."

Ces sections contiennent des informations importantes sur la bonne utilisation de ce produit. En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement le mode d'emploi. Conservez ensuite le manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

Copyright © 2003 BOSS CORPORATION

Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de BOSS CORPORATION.

■ Caractéristiques principales

Nouveau système de transport, de configuration et d'utilisation de tous types de pédales en toute sécurité.

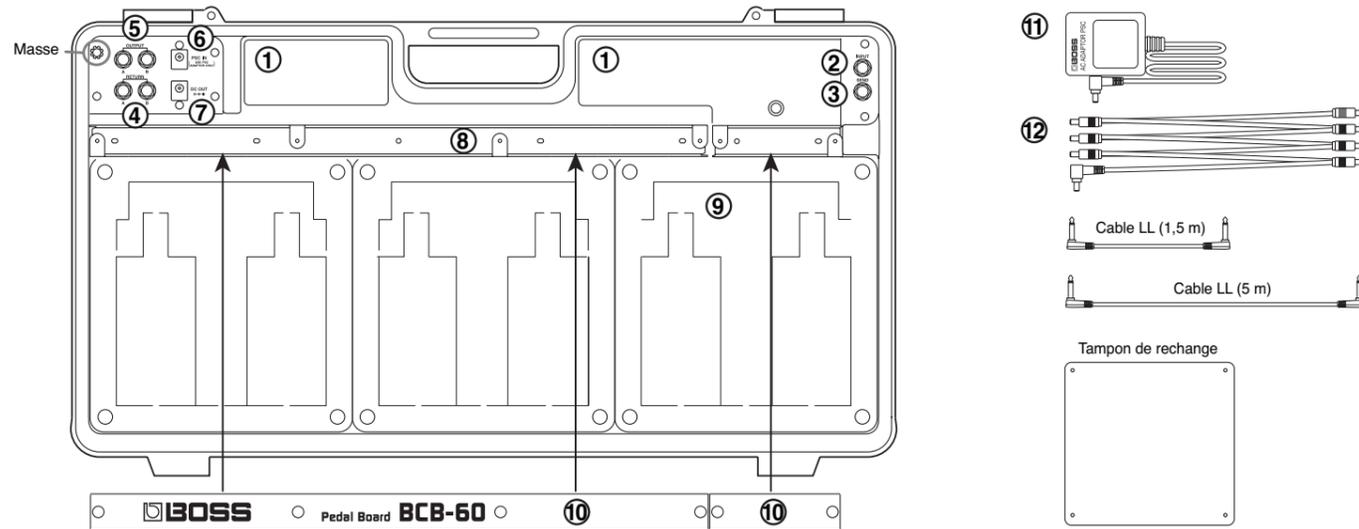
Grâce aux emplacements et aux tampons de fixation prévus, il est maintenant simple et facile pour vous d'agencer vos pédales, compactes ou «twin». Les formes de pédales sont dessinées avec des repères en pointillés sur ces tampons qui vous permettent de retirer et d'agencer différemment votre kit rapidement, sans besoin d'adhésif double-face. Le tampon vierge supplémentaire peut être découpé selon vos besoins et vous permet d'insérer toute pédale de forme inhabituelle dans votre kit.

Alimentation groupée

Le BCB-60 dispose d'un adaptateur secteur de 1000-mA. Cette grande capacité représente 5 fois celle d'adaptateurs de la série PSA et fournit la puissance nécessaire à toute configuration de pédales agencées dans un BCB-60.

Fabrication thermoformée super résistante

■ Description



1. Emplacements libres

Utilisez les pour loger votre adaptateur d'alimentation, accordeur ou tout autre petit appareil.

2. INPUT

Branchez votre câble de guitare ici.

3. SEND

Branchez ici l'entrée de la première pédale de votre kit. Utilisez le câble LL fourni pour cette connexion.

4. RETURN A/B

Branchez la sortie de la dernière pédale de votre kit (voir § suivant)

5. OUTPUT A/B

Branchez votre ampli guitare ici.

(Les signaux arrivant en RETURN A sont envoyés en OUTPUT A ; les signaux arrivant en RETURN B sont envoyés en OUTPUT B.)

* Le BCB-60 comprend les deux paires de retour et de sortie (A et B) pour être compatible avec les effets stéréo. En mono, utilisez indifféremment les chemins A ou B.

6. PSC IN

Branchez ici l'adaptateur PSC fourni.

* Ne pas brancher l'adaptateur PSC directement aux pédales d'effet.

7. DC OUT

Connecteur d'alimentation pour vos pédales d'effet. Connexion prévue pour le câble d'alimentation à 8 fiches parallèles inclus. À n'utiliser qu'avec des pédales d'effet compatibles avec les adaptateurs BOSS PSA et ACA.

* Lors de l'utilisation de pédales d'effets compatibles avec un adaptateur BOSS ACA, utilisez les prises «send» et «return» du BCB-60 pour faire circuler le signal, faute de quoi l'alimentation fournira un voltage insuffisant.

8. Passe-Câbles

Les câbles LL et DC 8 fiches parallèles sont en sécurité dans ces logements.

De chaque côté, les espaces réservés possèdent des encoches formatées permettant de maintenir et de déplacer facilement le câble désiré.

9. Tampons de fixation

Ces tampons assurent le bon maintien en place de vos effets.

Ils peuvent être placés et enlevés facilement grâce aux vis que vous fixez à leurs quatre coins.

La configuration de pédales BOSS, compactes ou «twin», est facile : coupez la matière au format désiré en suivant simplement les repères correspondants, présents sur les tampons, et otez la matière inutile.

Pour les pédales d'effet d'un format inhabituel, utilisez le tampon sans repères fourni et coupez le au format désiré, vous permettant ainsi d'insérer des pédales de formes différentes dans votre configuration.

* soyez prudent lors de l'utilisation de l'outil tranchant nécessaire à tailler le tampon au bon format afin d'éviter de vous blesser.

10. Panneau gauche/Panneau droit

Ces panneaux servent à cacher les câbles dans le passe-câbles.

Fixez ces panneaux au passe-câbles à l'aide des vis à oreilles.

11. Adaptateur PSC

Adaptateur secteur spécialement conçu et dédié au BCB-60.

Branchez le câble d'alimentation au format L sur PSC IN.

12. Câble d'alimentation 8 fiches parallèles

Branchez le câble d'alimentation au format L sur DC OUT et chacune des 8 broches sur toute pédale de la configuration.

Utilisez toujours les tubes fournis sur ces prises. Entre deux utilisations, conservez-les dans le passe-câbles.

■ Branchements

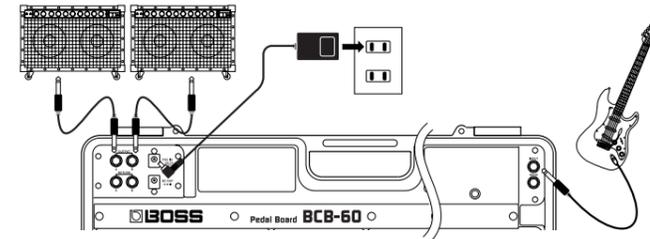
* Pour éviter tout dysfonctionnement et/ou dommage aux haut-parleurs ou autres appareils connectés, pensez à toujours baisser le volume au minimum et à éteindre tous les appareils avant d'effectuer toute connexion.

* Pour les mêmes raisons, nous vous recommandons, une fois les branchements effectués, de respecter l'ordre suivant de mise sous et hors tension de vos appareils.

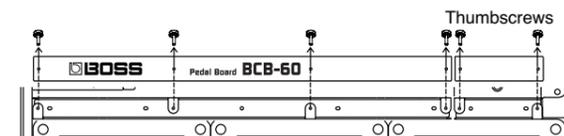
Mise sous tension : Allumez votre ampli guitare **en dernier**.

Mise hors tension : Éteignez votre ampli guitare **en premier**.

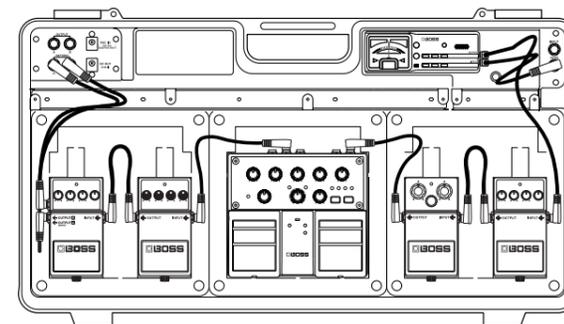
1. Branchez votre ampli et votre guitare comme indiqué ci-dessous.



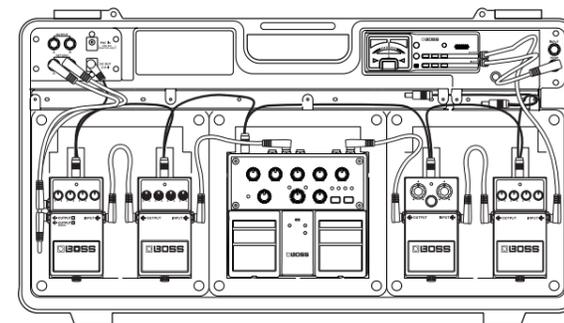
2. Enlevez les vis à oreilles, et retirez les panneaux droit et gauche.



3. Utilisez les câbles LL pour brancher vos pédales et accordeur.

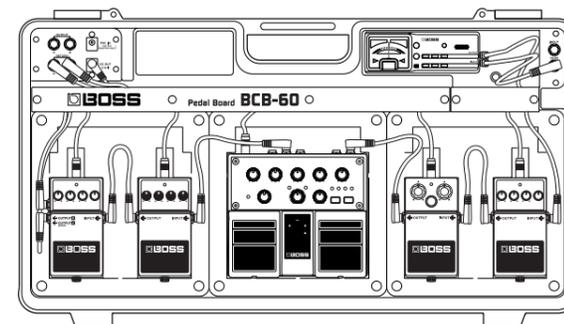


4. Branchez vos pédales d'effets à chacune des 8 fiches parallèles du câble d'alimentation. Branchez la fiche au format L sur DC OUT.



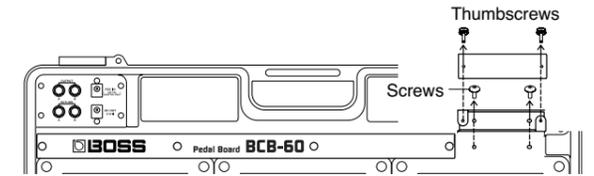
5. Fixez les panneaux droit et gauche avec les vis retirées en étape 2.

Exemples d'agencement de pédales Compactes et «Twin»

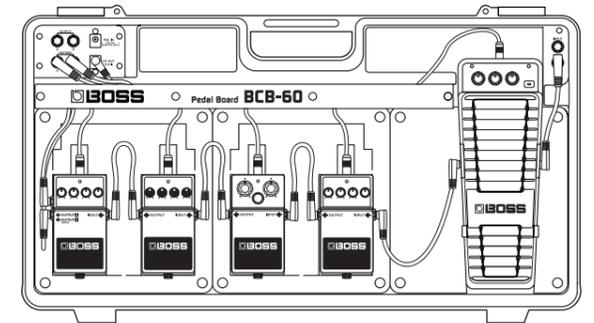


Exemple de configuration intégrant une pédale Wah

Retirez le panneau droit, puis retirez les 2 vis fixant le passe-câbles sous le panneau droit avec le tournevis approprié.



Fixez la pédale wah comme indiqué sur l'illustration. Placez les pieds en caoutchouc de la pédale dans les dépressions prévues.



Coupez le tampon de fixation au format de la pédale concernée.

* soyez prudent lors de l'utilisation de l'outil tranchant nécessaire à tailler le tampon au bon format afin d'éviter de vous blesser.

■ Caractéristiques

| | |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Connecteurs: | INPUT (Jack 6,35) SEND (Jack 6,35) RETURN A/B (Jack 6,35) OUTPUT A/B (Jack 6,35) PSC IN, Jack DC OUT |
| Alimentation: | 9 V: Adaptateur secteur (série PSC) |
| Dimensions: | 670 (L) x 370 (P) x 100 (H) mm |
| Poids: | 3,8 kg |
| Accessoires: | Adaptateur secteur (série PSC) 9 V, 1000 mA x 1 Câble d'alimentation 8 fiches parallèles x 1 Câble LL (1/4" format L ↔ 1/4" format L; 5-1/8") x 5 Câble LL (1/4" format L ↔ 1/4" format L; 15-3/4") x 3 Tampon de fixation polyvalent supplémentaire x 1 Mode d'emploi (ce document) |

* En vue d'améliorer le produit, les caractéristiques techniques et/ou l'aspect de ce produit peuvent être modifiés sans avis préalable.

CONSIGNES D'UTILISATION

INSTRUCTIONS POUR EVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURE

À propos des mentions AVERTISSEMENT et ATTENTION

| | |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Signale des instructions avertissant l'utilisateur d'un risque de mort ou de blessures graves si l'appareil n'est pas utilisé correctement. |
| | Signale des instructions avertissant l'utilisateur d'un risque de blessures ou de dommages matériels si l'appareil n'est pas utilisé correctement. * « Dommages matériels » fait référence aux dommages ou aux conséquences sur les bâtiments et le mobilier ainsi qu'aux animaux domestiques ou de compagnie. |

À propos des symboles

| | |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Le symbole signale des instructions ou des avertissements importants dont le sens précis est fourni par l'icône situé au centre du triangle. Dans le cas ci-contre, il s'agit de précautions ou d'avertissements généraux et de mises en gardes contre un danger. |
| | Le symbole signale des éléments qui ne doivent pas être enlevés ou ne doivent pas être touchés. Leur nature est indiquée par l'icône situé au centre du cercle. Dans le cas ci-contre, il signale que l'appareil ne doit pas être démonté. |
| | Le symbole signale des éléments qui doivent être manipulés ou mobilisés. Leur nature est indiquée par l'icône situé au centre du cercle. Dans le cas ci-contre, il signale que le cordon d'alimentation doit être |

OBSERVEZ SCRUPULEUSEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser cet appareil, lisez les instructions ci-dessous et le reste du mode d'emploi.

- N'ouvrez en aucun cas l'appareil ou son alimentation et n'y effectuez aucune modification.

- Ne tentez pas de réparer l'appareil et n'y faites aucune modification (sauf dans le cas où le manuel vous donne des instructions spécifiques dans ce sens). Adressez-vous à votre centre de maintenance agréé pour toute réparation ou transformation (voir page «Information»)

- N'utilisez et n'entrez pas l'appareil dans des endroits :

- soumis à des températures extrêmes (rayonnement direct du soleil, système de chauffage)
- humides (salles de bains etc...)
- exposés à la pluie
- poussiéreux
- soumis à un fort niveau de vibrations.

- Veillez à ce que l'appareil soit toujours posé sur une surface plane et stable. Ne l'installez jamais dans des positions instables ou sur des surfaces inclinées.

- Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil. Vérifiez également que la tension secteur correspond bien à celle indiquée sur le corps de l'adaptateur. D'autres adaptateurs pourraient présenter une polarité différente ou être prévus pour d'autres tensions et leur utilisation serait susceptible de créer des dommages ou des dysfonctionnements.

- Si vous utilisez une sortie DC 9 V pour alimenter plusieurs effets, vérifiez que le total de l'ampérage ne dépasse pas 1000 mA.

- Prenez soin du cordon d'alimentation. Ne le faites pas cheminer dans des endroits où il pourrait être tordu, piétiné ou écrasé par des objets lourds. Un câble endommagé peut facilement causer une électrocution ou un incendie !

AVERTISSEMENT

- Cet appareil, qu'il soit utilisé seul ou en association avec un amplificateur ou un casque, peut produire des niveaux sonores susceptibles de provoquer des pertes d'audition définitives. Ne l'utilisez jamais à fort niveau pendant une longue période ou en toute circonstance où l'écoute deviendrait inconfortable. En cas de perte d'audition, consultez immédiatement un médecin spécialisé.

- Veillez à ce qu'aucun objet (matériaux inflammables, trombones, épingles) ni aucun liquide quel qu'il soit (eau, sodas) ne pénètre dans l'appareil.

- Mettez immédiatement l'appareil hors-tension, débranchez le cordon d'alimentation et adressez-vous au plus vite à votre revendeur, à un centre de maintenance agréé ou à votre distributeur indiqué dans la page «Information» dans les cas suivants :
 - Le cordon d'alimentation ou sa prise ont été endommagés
 - De la fumée ou une odeur inhabituelle sortent de l'appareil
 - Des objets ou des liquides étrangers ont été introduits accidentellement dans l'appareil
 - L'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité
 - L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou ses performances semblent dégradées.

- En présence de jeunes enfants, un adulte doit pouvoir assurer une surveillance aussi longtemps que l'enfant n'est pas capable de se servir de l'appareil en toute sécurité.

- Protégez l'appareil des chocs violents. (Ne le laissez pas tomber !)

- Ne branchez pas l'appareil sur une prise déjà occupée par de nombreux autres appareils. Faites particulièrement attention lors de l'utilisation de pavés d'extension, à ne pas dépasser la puissance admise tant par le prolongateur que par le circuit électrique. Une surcharge importante pourrait provoquer une surchauffe et faire fondre l'isolant du cordon.

- Avant d'utilisez l'appareil dans un pays étranger, consultez votre revendeur, un centre de maintenance agréé ou le distributeur Roland indiqué sur la quatrième de couverture.

ATTENTION

- N'installez l'appareil et son alimentation que dans un emplacement qui ne gêne pas leur ventilation..

- Pour brancher ou débrancher le cordon d'alimentation ou l'adaptateur, saisissez toujours la prise elle-même et non le câble.

- À intervalles réguliers vous devez débrancher la prise secteur de l'appareil et la nettoyer à l'aide d'un chiffon sec pour éviter toute accumulation de poussière. Vous devez également le débrancher si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période. L'accumulation de poussière au niveau des broches est susceptible de réduire l'isolation et de provoquer des incendies.

- Évitez de pincer ou de coincer les connecteurs reliés à cet appareil. Tenez-les hors de portée des enfants.

- Ne montez jamais sur l'appareil. Ne déposez pas non plus d'objets lourds dessus.

- Ne manipulez jamais le cordon ou la prise d'alimentation avec les mains humides.

- Avant de déplacer l'appareil, débranchez son cordon d'alimentation et retirez toutes les connexions aux autres appareils.

- Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez-le du secteur.

- En cas de risque d'orage, éteignez l'appareil et débranchez physiquement son cordon d'alimentation.

- Veillez à ne pas vous pincer les doigts en ouvrant l'appareil.

- Veillez à mettre en sécurité les vis que vous avez retirées et à les tenir hors de portée des enfants pour éviter toute ingestion accidentelle.

REMARQUES IMPORTANTES

En plus des recommandations contenues dans le chapitre «CONSIGNES D'UTILISATION», nous vous demandons de lire et respecter ce qui suit :

Alimentation : utilisation de piles

- N'utilisez pas cet appareil sur le même circuit électrique que d'autres appareils pouvant générer un bruit de ligne (moteurs électriques ou systèmes d'éclairage à variateur).
- Une chauffe modérée de l'alimentation est normale quand elle est sous tension.

- Avant tout branchement audio, assurez-vous que tous les éléments du système sont hors-tension. Vous éviterez ainsi tout risque de dommages aux haut-parleurs et aux autres appareils.

Positionnement

- Cet appareil peut interférer avec la réception d'émissions radio/TV. Ne l'utilisez pas à proximité de tels récepteurs.

- Des interférences peuvent également provenir de transmissions sans fil de type téléphone cellulaire. Elles peuvent apparaître au début d'une communication, qu'il s'agisse d'un appel ou d'une réception, ou encore pendant la conversation. En présence de tels problèmes, éloignez ces appareil de votre instrument ou éteignez-les.

- N'exposez pas cet appareil au soleil ou à des températures excessives, que ce soit à l'intérieur d'un véhicule immobilisé ou à proximité d'un radiateur. Une chaleur trop importante peut déformer ou décolorer l'appareil

- Lors du déplacement de l'appareil entre des lieux présentant des conditions de température et/ou d'humidité très différentes, de la condensation peut se produire à l'intérieur du châssis. Des dysfonctionnements pourraient résulter d'une utilisation dans de telles conditions. Vous devez donc, dans ce cas, attendre éventuellement plusieurs heures que toute la condensation se soit évaporée avant de l'utiliser.

Entretien

- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec. En cas de taches tenaces, utilisez un chiffon légèrement humidifié. Essayez-le ensuite à l'aide d'un chiffon doux et sec.

- N'utilisez en aucun cas de dissolvants, substances alcoolisées ou volatiles de quelque sorte que ce soit pour éviter tout risque de décoloration ou d'altération de l'esthétique de l'appareil.

Précautions supplémentaires

- Manipulez les divers boutons de votre appareil avec modération, et procédez de même pour ce qui concerne les prises et les connecteurs. Un excès de brutalité peut endommager irrémédiablement ces divers éléments.

- Lors du branchement ou du débranchement des câbles, saisissez-les par la prise elle-même et ne tirez jamais sur le câble.

- Afin d'éviter de gêner vos voisins, essayez d'utiliser votre appareil à un volume raisonnable.

- Pour transporter l'appareil, utilisez de préférence l'emballage et les éléments de conditionnement d'origine. Sinon, procurez-vous un emballage équivalent.

- Utilisez de préférence un câble Roland pour le branchement de l'appareil. Si vous devez utiliser un autre type de câble, observez les précautions suivantes.
 - Certains connecteurs comportent des résistances. N'utilisez en aucun cas de tels câbles qui donneraient un son très faible voire inaudible. Pour plus d'informations sur les caractéristiques des câbles d'autres constructeurs, adressez-vous à leur fabricant.

- Dans certaines cironstances, une sensation de rugosité peut être perçue sur la surface de l'appareil quand vous le touchez en même temps qu'un micro ou que d'autres éléments métalliques appartenant à une guitare par exemple. Il s'agit de courants électriques infinitésimaux et absolument sans danger que vous pouvez toutefois éliminer en utilisant la borne de masse (Chapitre Description). Le fait d'effectuer la mise à la terre peut créer du souffle dans certaines installations. En cas de doute sur la meilleure méthode à utiliser, adressez-vous à votre revendeur ou au centre de maintenance agréé le plus proche. Notez qu'il est déconseillé d'effectuer la mise à la terre :
 - sur des canalisations d'eau (risque d'électrocution)
 - sur des conduites de gaz (risques d'incendie et d'explosion)
 - Sur la terre des lignes téléphonique ou d'un paratonnerre (dangereux en cas de foudre)

Pour les pays de la Communauté européenne
Cet appareil est conforme aux directives européennes EMC 89/336/EEC.

Pour les États-Unis

COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS (FCC) RAPPORT SUR LES INTERFÉRENCES RADIO

Cet appareil a été testé et correspond aux limites de la classe B des appareils numériques, en conformité avec le chapitre 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à procurer une protection satisfaisante contre les interférences radio dans les installations résidentielles. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et peut aussi, quand il n'est pas installé de manière convenable, occasionner des interférences dans les communications radio. Nous ne garantissons en aucun cas qu'il ne puisse jamais provoquer d'interférences dans une installation spécifique. Si un tel cas intervenait et que cet appareil perturbe la réception radio ou TV, ce qui peut être confirmé par l'extinction et la remise sous tension de l'appareil, nous vous conseillons d'essayer une des mesures qui suivent :

- Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception.
- Éloignez l'appareil du tuner radio ou TV.
- Branchez l'appareil sur un circuit électrique différent de celui qui alimente le tuner radio ou TV.
- En cas d'échec, adressez-vous à un revendeur ou à un technicien compétent.

Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences et
- (2) Cet appareil doit pouvoir accepter les interférences, incluant celles résultant d'opérations non souhaitées.

Toute modification ou changement du système peut invalider le droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil. Cet appareil doit être relié aux autres à l'aide de câbles blindés pour entrer dans les limites de la classe B de la FCC.

For Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE. I

BLUE: NEUTRAL
 BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

Information

Pour toute opération de maintenance, adressez-vous à votre centre de maintenance agréé le plus proche ou au distributeur dont vous dépendez dans la liste ci-dessous.

AFRICA

EGYPT
Al Fanny Trading Office
% IBM Hagar Al Askalany Street,
ARD El Goll, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: 20-2-417-1828

REUNION
Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules Hermann
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA
That Other Music Shop
(PTY) Ltd.
11 Madie St., Braamfontein,
Johannesburg, SOUTH AFRICA
P.O.Box 29918, Braamfontein 2017
Johannesburg, SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd.
17 Wiedmüller Centre
Main Road, Claremont 7708
SOUTH AFRICA
P.O.Box 2302, Claremont 7735,
SOUTH AFRICA
TEL: (021) 674 4030

ASIA

CHINA
Roland Shanghai Electronics
Co., Ltd.
SF No. 1500 Pingliang Road
Shanghai 20090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

**Roland Shanghai Electronics
Co., Ltd.**
(BEIJING OFFICE)
10F, No.18 Anhuaxili
Chaoyang District, Beijing 100011
CHINA
TEL: (010) 6426-5050

**Roland Shanghai Electronics
Co., Ltd.**
(GUANGZHOU OFFICE)
21F, No.20 Shou Nan Er Jie Yi
Xiang, Wu Yang Xin Cheng,
Guangzhou 510600, CHINA
Tel: (020) 8786-0428

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

Parsons Music Ltd.
8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T.,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 2333 1863

INDIA
Rivers Digitech (India) Pvt. Ltd.
409, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA
PT Citra IntiRama
Jl. Cikleg, Timur No. 131-150
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA
Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA
BENTLEY MUSIC SDN BHD
140 & 142, Jalan Bukit Bintang
55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA
TEL: (03) 2144-3333

PHILIPPINES
G.A. Yupangco & Co. Inc.
339
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE
Sweet Lee Company
150 Sims Drive,
SINGAPORE 387381
TEL: 6846-3676

**CRISTOFORI MUSIC PTE
LTD**
Blk. 3014, Bedok Industrial Park E,
#02-2148, SINGAPORE 489980
TEL: 6243-9555

TAIWAN
ROLAND TAIWAN
ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9th. No. 112 Chung Shan
N.Road Sec.2, Taipei, TAIWAN,
C.P. 11400
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND
Theera Music Co., Ltd.
330 Veng NakornKasem, Sol 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2484921

VIETNAM
Saigon Music
Suite 1F-8
40 Ba Huyen Thanh Quan Street
Hochiminh City, VIETNAM
TEL: (08) 930-1869

CHINA
Roland Shanghai Electronics
Co., Ltd.
SF No. 1500 Pingliang Road
Shanghai 20090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800

**Roland Shanghai Electronics
Co., Ltd.**
(BEIJING OFFICE)
10F, No.18 Anhuaxili
Chaoyang District, Beijing 100011
CHINA
TEL: (010) 6426-5050

**Roland Shanghai Electronics
Co., Ltd.**
(GUANGZHOU OFFICE)
21F, No.20 Shou Nan Er Jie Yi
Xiang, Wu Yang Xin Cheng,
Guangzhou 510600, CHINA
Tel: (020) 8786-0428

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

Parsons Music Ltd.
8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T.,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 2333 1863

INDIA
Rivers Digitech (India) Pvt. Ltd.
409, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA
PT Citra IntiRama
Jl. Cikleg, Timur No. 131-150
Jakarta Pusat
INDONESIA
TEL: (021) 6324170

KOREA
Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong,
Seocho Ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA
BENTLEY MUSIC SDN BHD
140 & 142, Jalan Bukit Bintang
55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA
TEL: (03) 2144-3333

MEXICO
Casa YeeKamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar de
los Padres 01780 Mexico D.F.
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

PANAMA
SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Abroco,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY
Distribuidora De
Instrumentos Musicales
I.E. Olivar y EQ. Manduvira
Asuncion PARAGUAY
TEL: (021) 492-124

URUGUAY
Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa 1771
C.P. 11400
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA
Musicland Digital C.A.
Av. Francisco de Miranda,
Centro Parque de Cristal, Nivel
C2 Local 20 Caracas
VENEZUELA
TEL: (212) 285-8586

EUROPE

AUSTRIA
Roland Austria GES.M.B.H.
Siemensstrasse 4, P.O. Box 74,
A-6083 RUM, AUSTRIA
TEL: (0512) 26-41-260

**BELGIUM/HOLLAND/
LUXEMBOURG**
Roland Belgium N. V.
Houbstraat 3, B-2261, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

CZECH REP.
K-AUDIO
Kantavská 626,
CZ-198 00 Praha 9,
CZECH REP.
TEL: (2) 666 10529

DENMARK
Roland Scandinavia A/S
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,
DK-2100 Copenhagen
DENMARK
TEL: 3916 6200

FRANCE
Roland France SA
4, Rue Paul Henri Späak,
Parc de l'Espérance, F 77 462 St.
Thibault, Lagny Cedex FRANCE
TEL: 01 600 73 500

FINLAND
Roland Scandinavia As,
Hilja Finland
Elinorintie 5,
FIN-01510 Vantaa, FINLAND
TEL: (09) 68 24 020

GERMANY
Roland Elektronische
Musikinstrumente HmbH.
Ohlenstrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE
STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 2642, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY
Roland East Europe Ltd.
Nánaháza Arva "DEFO" P153
H-2046 Törökbalint, HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND
Roland Ireland
G2 Calmont Park, Calmont
Avenue, Dublin 12,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4284444

ITALY
Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8
20020 Arrese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY
Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 2275 0574

POLAND
MX MUSIC SPZ.O.O.
Calle Gubernska 4
PL-03664 Warszawa POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL
Sociedades Musica e Audio,
Roland Portugal, S.A.
Cais Das Pedras, 6/91 Dto
4050-465 PORTO
PORTUGAL
TEL: (022) 688 00 60

ROMANIA
Mu TeK
3-5 Bogdanesti St.
PL-16000 Galati, ROMANIA
TEL: (266) 364 609

RUSSIA
3-Rogovskaya Str. 1-13
107 564 Moscow, RUSSIA
TEL: (095) 169 5043

SPAIN
Roland Electronics
de España, S. A.
Calle Balmes 239, 08020
Barcelona, SPAIN
TEL: (93) 308 1000

SWEDEN
Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Drottink Center, 28, 21e
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 00 20

SWITZERLAND
Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Hingen,
SWITZERLAND
TEL: (061) 927-8383

UKRAINE
TTC-TAC
Kirova Str. 19/1 08
P.O. Box 180
295400 Munkachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM
Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park, SWANSEA
SA7 9EJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 70201

MIDDLE EAST